

## UMOWA PRYZNANIA POMOCY NR ....

zawarta w dniu .....20... r. w .....

pomiędzy

Agencją Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa z siedzibą w Warszawie,

Al. Jana Pawła II Nr 70, zwaną dalej „Agencją”,

reprezentowaną przez:

.....,  
 działającego(a) na podstawie pełnomocnictwa Prezesa Agencji nr ..... z dnia .....,  
 którego kopię okazano przy podpisaniu umowy,

a

Nadleśnictwem .....

z siedzibą w .....

NIP .....

REGON .....

zwanym dalej „Beneficjentem”

reprezentowanym przez:

.....  
 legitymującym (-ą) się: .....

*(seria i numer dokumentu tożsamości)*

na podstawie przedłożonego dokumentu upoważniającego do zawarcia umowy<sup>1)2)</sup>, którego kopię  
 załączono do umowy<sup>3)</sup>.

Na podstawie art. 38 ustawy z dnia 30 kwietnia 2004 r. o postępowaniu w sprawach dotyczących  
 pomocy publicznej (Dz. U. z 2007 r. Nr 59 poz. 404, z późn. zm.) Agencja informuje, iż pomoc  
 udzielana na podstawie niniejszej umowy stanowi pomoc publiczną zatwierdzoną przez Komisję  
 Europejską:

- Decyzją z dnia 1 grudnia 2010 r., N93/2010 – Polska, dotyczącą pomocy państwa –  
 Odtwarzanie potencjału produkcji leśnej zniszczonego przez katastrofy oraz wprowadzanie  
 instrumentów zapobiegawczych,
- Decyzją z dnia 19 października 2011 r. dotyczącą pomocy państwa SA.33531 (2011/N) –  
 Polska, którą dokonano zmiany istniejącego programu pomocy „Odtwarzanie potencjału  
 produkcji leśnej zniszczonego przez katastrofy oraz wprowadzanie instrumentów  
 zapobiegawczych” (N93/2010) oraz

---

<sup>1</sup> Niepotrzebne skreślić

<sup>2</sup> Pełnomocnictwa

<sup>3</sup> Jeśli dotyczy – kopię dokumentu załącza się w przypadku, jeśli sposób reprezentacji jest inny niż wskazano  
 we wniosku o przyznanie pomocy

- Decyzją z dnia 14 października 2013 r. dotyczącą pomocy państwa/ Polska, Pomoc nr SA.36709 (2013/N) Odtwarzanie potencjału produkcji leśnej zniszczonego przez katastrofy oraz wprowadzanie instrumentów zapobiegawczych.

Na podstawie art. 22 ust. 1 ustawy z dnia 7 marca 2007 r. o wspieraniu rozwoju obszarów wiejskich z udziałem środków Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (Dz. U. z 2013 r. poz. 173), Strony postanawiają, co następuje:

## § 1

Poniższe określenia w rozumieniu niniejszej umowy przyznania pomocy, zwanej dalej umową, oznaczają:

- 1) Program – Program Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013 stanowiący załącznik do obwieszczenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 12 października 2007 r. w sprawie Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013 (M.P. 2007, Nr 94 poz. 1035, z późn. zm.);
- 2) ustawa – ustawę z dnia 7 marca 2007 r. o wspieraniu rozwoju obszarów wiejskich z udziałem środków Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (Dz. U. z 2013, poz. 173);
- 3) rozporządzenie 1698/2005 - Rozporządzenie Rady (WE) nr 1698/2005 z dnia 20 września 2005 r. w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) (Dz. Urz. L 277 z 21.10.2005, str.1, z późn. zm.);
- 4) rozporządzenie 1974/2006 – rozporządzenie Komisji (WE) nr 1974/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1698/2005 w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) (Dz. Urz. UE L 368/15 z 23.12.2006 r., z późn. zm.);
- 5) rozporządzenie 65/2011 - rozporządzenie Komisji (UE) nr 65/2011 z dnia 27 stycznia 2011 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 1698/2005 w odniesieniu do wprowadzenia procedur kontroli oraz do zasady wzajemnej zgodności w zakresie środków wsparcia rozwoju obszarów wiejskich (Dz. Urz. UE L 25/8 z 28.01.2011 r., z późn. zm.);
- 6) rozporządzenie – rozporządzenie Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 20 maja 2008 r. w sprawie szczegółowych warunków i trybu przyznawania pomocy finansowej w ramach działania „Odtwarzanie potencjału produkcji leśnej zniszczonego przez katastrofy oraz wprowadzanie instrumentów zapobiegawczych” objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013 (Dz. U. Nr 103, poz. 658, z późn. zm.);
- 7) operacja – przedsięwzięcie, projekt lub inwestycję, realizowane przez Beneficjenta w ramach działania „Odtwarzanie potencjału produkcji leśnej zniszczonego przez katastrofy oraz wprowadzanie instrumentów zapobiegawczych”, zgodnie z kryteriami

- ustanowionymi w Programie oraz w sposób pozwalający na osiągnięcie celów działania określonych w Programie i rozporządzeniu 1698/2005;
- 8) koszty kwalifikowalne operacji – koszty związane z realizacją operacji, które zgodnie z przepisami rozporządzenia mogą zostać objęte pomocą w ramach działania „Odtwarzanie potencjału produkcji leśnej zniszczonego przez katastrofy oraz wprowadzanie instrumentów zapobiegawczych”;
  - 9) pomoc – pomoc finansową przyznaną na realizację operacji z publicznych środków krajowych i wspólnotowych, polegającą na refundacji części kosztów kwalifikowalnych operacji, poniesionych w wysokości oraz zgodnie z warunkami określonymi w Programie, rozporządzeniu, umowie oraz przepisach odrębnych;
  - 10) oddział regionalny – ..... oddział regionalny Agencji, właściwy dla rozpatrywania spraw w zakresie określonym postanowieniami niniejszej umowy;
  - 11) Agencja – Agencję Płatniczą - Agencję Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa;
  - 12) płatność pośrednia – płatność dokonywaną po zrealizowaniu etapu operacji, inną niż płatność ostateczna;
  - 13) płatność ostateczna – płatność dokonywaną po zrealizowaniu całej operacji;
  - 14) wniosek o płatność – wniosek o płatność pośrednią lub wniosek o płatność ostateczną;
  - 15) rachunek bankowy – rachunek bankowy lub rachunek prowadzony w spółdzielczej kasie oszczędnościowo-kredytowej Beneficjenta lub jego pełnomocnika lub cesjonariusza Beneficjenta, wskazany w zaświadczeniu wydanym przez bank lub spółdzielczą kasę oszczędnościowo-kredytową;
  - 16) właściciel lasu – podmiot włączony do operacji realizowanej przez Nadleśnictwo, którego lasy nie są w zarządzie nadleśnictwa.
  - 17) transakcja - dokonanie zapłaty w związku z wykonaniem jednej umowy lub zamówienia od jednego kontrahenta, nawet jeśli wystawiono kilka faktur dotyczących tej umowy/zamówienia i w związku z tym zapłata nastąpiła za różne części zamówienia, bez względu na długość okresów pomiędzy poszczególnymi płatnościami;
  - 18) zadanie - dostawę, robotę lub usługę, będącą przedmiotem zakupu pochodzącego od jednego dostawcy lub wykonawcy, przy czym dostawa obejmować może zarówno jeden przedmiot, jak i większą liczbę przedmiotów niezależnie od ich rodzaju, robota może składać się z jednej roboty, bądź kilku robót, a usługa może składać się z jednej usługi bądź kilku rodzajów usług;

## § 2

Umowa określa prawa i obowiązki Stron związane z realizacją operacji w ramach Programu w zakresie osi 2 „Poprawa środowiska naturalnego i obszarów wiejskich”, działania „Odtwarzanie potencjału produkcji leśnej zniszczonego przez katastrofy oraz wprowadzanie instrumentów zapobiegawczych”, schemat „*I. Wsparcie dla obszarów, na których nastąpiła*

### § 3

1. Beneficjent zobowiązuje się do realizacji operacji, której zakres rzeczowy i finansowy określono w zestawieniu rzeczowo-finansowym operacji, stanowiącym załącznik nr 1 do umowy.
2. W wyniku realizacji operacji osiągnięty zostanie następujący cel: .....  
.....  
.....
3. Operacja zostanie zrealizowana w:
  - 1) Regionalnej Dyrekcji Lasów Państwowych:.....
  - 2) Nadleśnictwie:.....
  - 3) Leśnictwach w ramach Schematu I:.....
  - 4) Leśnictwach w ramach Schematu II:.....  
*na działkach ewidencyjnych oraz oddziałach leśnych<sup>4)</sup> określonych w załączniku nr 3<sup>1)5)</sup>*
4. Beneficjent zrealizuje operację w jednym etapie/ w ..... etapach<sup>6)1)</sup>.
5. Realizacja operacji lub jej etapu obejmuje:
  - 1) wykonanie zakresu rzeczowego zgodnie z zestawieniem rzeczowo-finansowym operacji stanowiącym załącznik nr 1 do umowy,
  - 2) poniesienie przez Beneficjenta kosztów kwalifikowalnych operacji, w tym dokonanie płatności za dostawy, usługi lub roboty budowlane, nie później niż do dnia złożenia wniosku o płatność lub ostatniego uzupełnienia, o którym mowa w § 8 ust. 3, z zastrzeżeniem zachowania terminów na zakończenie realizacji operacji i złożenie wniosku o płatność ostateczną wskazanych w § 9 ust. 1 pkt 4, chyba że została wyrażona zgoda, o której mowa w § 7 ust 4,
  - 3) udokumentowanie wykonania zakresu rzeczowego operacji oraz poniesienia kosztów kwalifikowalnych, w tym z tytułu wykonania robót, dostaw lub usług zgodnie z zakresem rzeczowym i finansowym,
  - 4) osiągnięcie zakładanego celu operacji nie później niż do dnia złożenia wniosku o płatność ostateczną lub jego ostatniego uzupełnienia, o którym mowa w § 8 ust. 3.
6. Stosownie do zakresu operacji, realizacja operacji lub jej etapu obejmuje również:

---

<sup>4</sup> Dotyczy gruntów w zarządzie PGL Lasy Państwowe

<sup>5</sup> Dotyczy wyłącznie operacji trwale związanych z nieruchomością

<sup>6</sup> Dla operacji obejmujących inwestycje wieloetapowe należy wpisać liczbę etapów zgodną z zestawieniem rzeczowo-finansowym operacji, stanowiącym załącznik nr 1 do umowy, nie więcej niż 4, a w przypadku operacji, w których wysokość pomocy nie przekracza 4 000 000 zł, nie więcej niż 2

- 1) uzyskanie wymaganych odrębnymi przepisami oraz postanowieniami umowy: opinii, zaświadczeń, uzgodnień, pozwoleń lub decyzji związanych z realizacją tej operacji, w tym ostatecznego pozwolenia lub braku sprzeciwu na użytkowanie obiektu budowlanego;
  - 2) zamontowanie oraz uruchomienie nabytych maszyn, urządzeń, infrastruktury technicznej, w tym wyposażenia.
7. Za koszty kwalifikowalne uznaje się koszty:
- 1) poniesione przez Beneficjenta od dnia zawarcia niniejszej umowy, jeżeli realizacja zestawienia rzeczowo-finansowego operacji w zakresie danego kosztu została rozpoczęta nie wcześniej niż w tym dniu, a w przypadku kosztów stanowiących koszty ogólne — poniesione nie wcześniej niż w dniu 1 stycznia 2007 r., a także
  - 2) poniesione od dnia, w którym został złożony wniosek o przyznanie pomocy, jeżeli realizacja zestawienia rzeczowo-finansowego operacji w zakresie danego kosztu została rozpoczęta nie wcześniej niż w dniu, w którym został złożony wniosek o przyznanie pomocy.
8. Za moment rozpoczęcia realizacji zestawienia rzeczowo-finansowego w zakresie danego kosztu uznaje się podjęcie przez Beneficjenta jakichkolwiek czynności faktycznych bądź prawnych związanych bezpośrednio z realizacją zestawienia rzeczowo-finansowego w zakresie danego kosztu.

#### § 4

1. Agencja zobowiązuje się do wypłacenia Beneficjentowi, na warunkach określonych w umowie oraz na podstawie złożonego wniosku o płatność, pomocy w wysokości ..... zł (słownie złotych: .....), jednak nie więcej niż 100 %<sup>7)</sup> poniesionych kosztów kwalifikowalnych operacji.
2. Pomoc będzie przekazana jednorazowo w wysokości, o której mowa w ust. 1/ w ...<sup>8)</sup> transzach<sup>1)</sup>:
  - 1) pierwsza transza w wysokości ..... zł (słownie złotych: .....) i nie więcej niż .... %<sup>7)</sup> poniesionych kosztów kwalifikowalnych operacji dla danego etapu<sup>1)</sup>;
  - 2) druga transza w wysokości ..... zł (słownie złotych: .....) i nie więcej niż .... %<sup>7)</sup> poniesionych kosztów kwalifikowalnych operacji dla danego etapu<sup>1)</sup>;

---

<sup>7)</sup> Poziom pomocy może wynosić do 100% kosztów kwalifikowalnych operacji

<sup>8)</sup> Dla operacji obejmujących inwestycje wieloetapowe należy wpisać liczbę transz zgodną z zestawieniem rzeczowo-finansowym, nie więcej niż 4, a w przypadku operacji, w których wysokość pomocy nie przekracza 4 000 000 zł, nie więcej niż 2 transze

- 3) ..... transza w wysokości ..... zł (słownie złotych: ..... ) i nie więcej niż.... %<sup>7)</sup> poniesionych kosztów kwalifikowalnych operacji dla danego etapu <sup>1)</sup>;
- 4) ..... transza w wysokości ..... zł (słownie złotych: ..... ) i nie więcej niż ..... %<sup>7)</sup> poniesionych kosztów kwalifikowalnych operacji dla danego etapu <sup>1)</sup>.

## § 5

1. Beneficjent zobowiązuje się do spełnienia warunków określonych w Programie oraz przepisach ustawy i rozporządzenia oraz realizacji operacji zgodnie z postanowieniami umowy, a w szczególności do:
  - 1) poniesienia kosztów, stanowiących podstawę wyliczenia przysługującej Beneficjentowi pomocy, w formie rozliczenia bezgotówkowego, przeprowadzonego poleceniem przelewu za pośrednictwem rachunku bankowego lub rachunku w spółdzielczej kasie oszczędnościowo-kredytowej;
  - 2) niefinansowania operacji z udziałem innych środków publicznych przyznanych w związku z realizacją tej operacji;
  - 3) stosowania procedur udzielania zamówień publicznych, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. 2013 r., poz. 907, z późn. zm.);
  - 4) zamieszczenia w miejscu realizacji operacji lub siedzibie Beneficjenta tablicy informacyjnej o finansowaniu ze środków Unii Europejskiej operacji, której całkowity koszt przekracza 50 000 EURO<sup>9</sup>, albo tablicy reklamowej o finansowaniu ze środków Unii Europejskiej operacji, której całkowity koszt przekracza 500 000 EURO<sup>9</sup>, wykonanej zgodnie z warunkami określonymi w *Księdze wizualizacji znaku Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013*, opublikowanej na stronach internetowych Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi i Agencji, w terminie po dniu zawarcia niniejszej umowy, a jednocześnie nie później niż do dnia złożenia wniosku o płatność ostateczną, i jej eksponowania przez okres 5 lat licząc od dnia przyznania pomocy.
2. W trakcie realizacji operacji oraz przez okres 5 lat od dnia dokonania przez Agencję płatności ostatecznej, Beneficjent zobowiązuje się do: <sup>1)</sup>

---

<sup>9</sup> przeliczone po kursie podanym w rozporządzeniu Prezesa Rady Ministrów w sprawie średniego kursu złotego w stosunku do euro stanowiącego podstawę przeliczania wartości zamówień publicznych

2. W trakcie realizacji operacji oraz przez okres 5 lat liczony od dnia przyznania pomocy, Beneficjent zobowiązuje się do:<sup>10) 1)</sup>
  - 1) osiągnięcia i zachowania celu operacji,
  - 2) nieprzeniesienia posiadania lub prawa własności nabytych dóbr, wybudowanych, przebudowanych, wyremontowanych w połączeniu z modernizacją budowli lub obiektów małej architektury, na które została przyznana i wypłacona pomoc, oraz ich wykorzystywania zgodnie z przeznaczeniem i celem operacji,
  - 3) umożliwienia przedstawicielom Agencji dokonywania wizytacji w miejscu realizacji operacji, w tym w lasach nie będących w zarządzie Nadleśnictwa objętych operacją,
  - 4) umożliwienia przedstawicielom Agencji, Ministra Finansów, Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi, Komisji Europejskiej, organów kontroli skarbowej oraz innym podmiotom upoważnionym do takich czynności, dokonania audytów i kontroli dokumentów związanych z realizacją operacji i wykonaniem obowiązków po zakończeniu realizacji operacji lub audytów i kontroli na miejscu realizacji operacji, w tym w lasach nie będących w zarządzie Nadleśnictwa objętych operacją, lub w siedzibie Beneficjenta,
  - 5) obecności i uczestnictwa osobistego albo osoby upoważnionej przez Beneficjenta w trakcie wizytacji i kontroli określonych w pkt 3 i 4 w terminie wyznaczonym przez upoważnione podmioty,
  - 6) niezwłocznego informowania Agencji o planowanych albo zaistniałych zdarzeniach związanych ze zmianą sytuacji faktycznej lub prawnej Beneficjenta, lasów objętych operacją lub prowadzenia operacji w zakresie mogącym mieć wpływ na realizację operacji zgodnie z postanowieniami umowy, wypłatę pomocy lub spełnienie wymagań określonych w Programie, przepisach ustawy i rozporządzenia lub niniejszej umowie.
3. W trakcie realizacji operacji oraz przez okres 5 lat liczony od dnia dokonania przez Agencję płatności ostatecznej, Beneficjent zobowiązuje się do przechowywania całości dokumentacji związanej z realizacją operacji.
4. Ponadto Beneficjent zobowiązuje się do:<sup>10)1)</sup>
  - 1) prowadzenia oddzielnego systemu rachunkowości w ramach prowadzonych ksiąg rachunkowych, albo
  - 2) korzystania z odpowiedniego kodu rachunkowego, o którym mowa w art. 75 ust. 1 lit. c pkt i rozporządzenia 1698/2005, w ramach prowadzonych ksiąg rachunkowych.  
- dla wszystkich transakcji związanych z operacją

## § 6

---

<sup>10)</sup> Dotyczy wnioskodawców, którzy wnioski o przyznanie pomocy złożyli od dnia 16.07.2010 r. tj. od dnia wejścia w życie nowelizacji rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi w ramach działania „Odtwarzanie potencjału produkcji leśnej zniszczonego przez katastrofy oraz wprowadzanie instrumentów zapobiegawczych” (Dz. U. z 2010 r, Nr 129, poz. 870).

1. Beneficjent zobowiązany jest do przedłożenia w oddziale regionalnym dokumentacji z przeprowadzonego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, zgodnie z zestawieniem określonym w załączniku nr 4 do niniejszej umowy:
  - 1) w terminie 7 dni po zawarciu umowy przyznania pomocy, w przypadku postępowania zakończonego przed dniem jej zawarcia,
  - 2) w terminie 14 dni od dnia zakończenia postępowania, w przypadku postępowania zakończonego po dniu zawarcia umowy przyznania pomocy, jednak nie później niż 60 dni przed upływem terminu złożenia wniosku o płatność, w ramach którego zostaną przedstawione do refundacji poniesione koszty kwalifikowalne w zakresie części operacji objętej postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego,w formie kopii potwierdzonych za zgodność z oryginałem przez osobę pełniącą funkcję kierownika Zamawiającego lub osobę przez niego upoważnioną. W przypadku, gdy dokumentacja z przeprowadzonego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego nie zostanie złożona w wymaganym terminie, Agencja nie jest związana terminem rozpatrzenia wniosku o płatność i wypłaty pomocy, o którym mowa w § 8 ust. 9.
2. Dokumenty, o których mowa w ust. 1, obejmują:
  - 1) komplet dokumentów przetargowych przygotowanych i ogłoszonych przez Zamawiającego, w tym ogłoszenia,
  - 2) kompletną dokumentację z przebiegu prac komisji przetargowej,
  - 3) kompletną dokumentację dotyczącą powołania komisji przetargowej, jej składu i zasad pracy,
  - 4) kompletną ofertę wybranego Wykonawcy wraz z umową zawartą z wybranym Wykonawcą oraz formularze ofertowe pozostałych uczestniczących w postępowaniu wykonawców,
  - 5) kompletną dokumentację związaną z protestami i odwołaniami, jeżeli miały miejsce w danym postępowaniu.
3. Oddział regionalny dokona oceny postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w terminie 60 dni od dnia złożenia dokumentów, o których mowa w ust. 2 oraz, jeżeli w wyniku oceny postępowania o udzielenie zamówienia publicznego zmniejszeniu ulegnie wysokość kosztów kwalifikowalnych operacji, wezwie oraz zawrze z Beneficjentem aneks do umowy przyznania pomocy.
4. W przypadku, gdy w trakcie oceny postępowania niezbędne jest uzyskanie opinii innego podmiotu, termin dokonania oceny, o którym mowa w ust. 3, wydłuża się o czas niezbędny do uzyskania opinii, o czym oddział regionalny informuje Beneficjenta na piśmie.
5. W przypadku, gdy dokumentacja z przeprowadzonego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego nie zostanie złożona w terminie, o którym mowa w ust. 1, albo złożona dokumentacja lub wnioski, o którym mowa w ust. 7, nie są kompletne, oddział regionalny wzywa Beneficjenta w formie pisemnej do złożenia dokumentacji z przeprowadzonego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, uzupełnienia lub



usunięcia braków lub złożenia dodatkowych wyjaśnień w terminie 7 dni od dnia doręczenia wezwania.

6. Jeżeli Beneficjent, pomimo wezwania, nie złożył wymaganych dokumentów w wyznaczonym terminie lub w wyniku oceny stwierdzono, że postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego zostało przeprowadzone z naruszeniem przepisów ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych, mającym wpływ na wynik tego postępowania lub niezgodnie z warunkami określonymi w rozporządzeniu lub umowie, oddział regionalny pisemnie zawiadamia Beneficjenta o negatywnej ocenie przeprowadzonego przez niego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego.
7. Beneficjent w terminie 7 dni od dnia otrzymania pisma, o którym mowa w ust. 6, ma prawo do złożenia wniosku o ponowną ocenę przeprowadzonego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, wraz z uzasadnieniem. W takim przypadku oddział regionalny dokonuje ponownej oceny postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w terminie 14 dni od dnia wpływu wniosku.
8. Na uzasadnioną prośbę Beneficjenta możliwe jest wyrażenie zgody na przedłużenie terminu wykonania przez Beneficjenta określonych czynności w toku oceny postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, jednak nie dłużej niż o 6 miesięcy. Przedłużenie terminu o więcej niż miesiąc wymaga udokumentowania przyczyny przedłużenia. W przypadku, gdy termin wyznaczony zgodnie z zasadami określonymi w niniejszym ustępie przypada na mniej niż 60 dni przed upływem terminu złożenia wniosku o płatność, umowa może zostać zmieniona w zakresie § 7 ust. 1.
9. Negatywna ocena przeprowadzonego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego powoduje zmniejszenie wysokości kosztów kwalifikowalnych o koszty objęte tym postępowaniem.
10. Po ustaleniu wysokości kosztów kwalifikowalnych operacji na podstawie oceny postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, oddział regionalny może wezwać Beneficjenta do zmiany umowy, o czym mowa w § 13 ust. 4 pkt 5.

## § 7

1. Beneficjent zobowiązuje się złożyć osobiście lub przez upoważnioną osobę, bezpośrednio w oddziale regionalnym, o którym mowa w § 1 pkt 10, wniosek o płatność wraz z wymaganymi dokumentami określonymi w załączniku nr 2 do umowy oraz przedstawić oryginały faktur lub dokumentów o równoważnej wartości dowodowej oraz dowodów zapłaty poniesionych kosztów, w następujących terminach:
  - 1) po zakończeniu realizacji całości operacji - w terminie od dnia ... do dnia ..... 20...r.; <sup>1)</sup>  
/ po zakończeniu realizacji pierwszego etapu operacji - w terminie od dnia .... do dnia ..... 20...r.;
  - 2) po zakończeniu realizacji drugiego etapu operacji w terminie od dnia ... do dnia ..... 20...r.

- 3) po zakończeniu realizacji etapu trzeciego operacji w terminie od dnia ... do dnia ..... 20...r. <sup>1)</sup>
- 4) po zakończeniu realizacji czwartego etapu operacji w terminie od dnia ... do dnia ..... 20...r. <sup>1)</sup>
2. Wniosek o płatność składa się na formularzu opracowanym i udostępnionym przez Agencję, dostępnym w oddziałach regionalnych, na stronach internetowych Agencji oraz Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi.
3. Przedkładane wraz z wnioskiem o płatność oryginały faktur lub dokumentów o równoważnej wartości dowodowej oraz oznaczone datą wyciągi bankowe lub przelewy bankowe dokumentujące transakcje na rachunku, z którego dokonano płatności, dotyczące zapłaty kosztów związanych z realizacją niniejszej umowy lub inne dowody zapłaty, po wykonaniu ich kopii, zostaną zwrócone Beneficjentowi. Oryginały faktur i dokumentów o równoważnej wartości dowodowej, przed ich skopiowaniem, zostaną oznaczone adnotacją „Przedstawiono do refundacji w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013”.
4. Agencja może, na uzasadnioną prośbę Beneficjenta, wyrazić zgodę na zakończenie realizacji operacji lub złożenie wniosku o płatność ostateczną po upływie terminów wskazanych w § 9 ust. 1 pkt 4, w terminie późniejszym, nie dłuższym niż 6 miesięcy od upływu tych terminów, ale nie później niż do dnia 30 czerwca 2015 r. Zgoda taka może zostać wyrażona przez Agencję również po upływie terminu zakończenia realizacji operacji lub złożenia wniosku o płatność ostateczną.
5. Agencja może rozpatrzyć wniosek o płatność złożony w terminie wcześniejszym niż wynikający z postanowień umowy, jednakże bieg terminu, o którym mowa w § 8 ust. 9, rozpoczyna się od pierwszego dnia terminu określonego w ust. 1. Postanowienia § 8 ust.11 stosuje się odpowiednio.
6. W przypadku niezłożenia wniosku o płatność w wyznaczonym terminie, Agencja dwukrotnie wzywa Beneficjenta do złożenia wniosku w kolejnych wyznaczonych terminach. Niezłożenie przez Beneficjenta wniosku o płatność w terminie wynikającym z drugiego wezwania Agencji, skutkować będzie wypowiedzeniem umowy, z zastrzeżeniem ust. 7.
7. Agencja może uwzględnić wniosek o płatność złożony po terminie, o którym mowa w ust. 1, lub po terminie wynikającym z drugiego wezwania Agencji, o którym mowa w ust. 6, o ile nie została wypowiedziana umowa i nie upłynęły terminy wskazane w § 9 ust. 1 pkt 4, jednakże wówczas nie jest obowiązana do zachowania terminu, o którym mowa w § 8 ust. 9.
8. W przypadku gdy upłynęły terminy na zakończenie realizacji operacji i złożenie wniosku o płatność ostateczną wskazane w § 9 ust. 1 pkt 4 lub w dniu wysłania do Beneficjenta wezwania do złożenia wniosku o płatność ostateczną do upływu tych terminów pozostało mniej niż miesiąc, Agencja w tych wezwaniach informuje Beneficjenta o możliwości złożenia wraz z wnioskiem prośby, o której mowa w ust. 4.
9. Jeżeli do wniosku o płatność ostateczną złożonego po upływie terminów na zakończenie realizacji operacji i złożenie wniosku o płatność ostateczną wskazanych w § 9 ust. 1 pkt 4 ,

albo złożonego przed upływem tych terminów – w sytuacji niezakończenia realizacji operacji przed upływem tych terminów, nie została dołączona prośba, o której mowa w ust. 4, Agencja dwukrotnie wzywa Beneficjenta do złożenia tej prośby w kolejnych wyznaczonych terminach. Niezłożenie prośby, o której mowa w ust. 4, w terminie wynikającym z drugiego wezwania Agencji skutkować będzie odmową wypłaty pomocy i wypowiedzeniem umowy, z zastrzeżeniem § 9 ust. 2 oraz § 12 ust. 2.

10. Agencja może uwzględnić uzasadnioną prośbę o wyrażenie zgody, o której mowa w ust. 4, złożoną po terminie wynikającym z pierwszego lub drugiego wezwania Agencji, o których mowa w ust. 8, lub po terminie wynikającym z drugiego wezwania, o którym mowa w ust. 9, o ile nie nastąpiła odmowa wypłaty pomocy lub nie została wypowiedziana umowa albo nie nastąpiła całkowita lub częściowa korekta kwoty pomocy dla ostatniego etapu operacji.

## § 8

1. Rozpatrując wniosek o płatność Agencja sprawdza zgodność realizacji operacji lub jej etapu z warunkami określonymi w ustawie, Programie, rozporządzeniu, przepisach odrębnych oraz postanowieniach niniejszej umowy, w szczególności pod względem spełnienia warunków w zakresie kompletności i poprawności formalnej wniosku oraz prawidłowości realizacji i finansowania operacji.
2. W przypadku, gdy złożony wniosek o płatność nie został wypełniony we wszystkich wymaganych pozycjach lub zawiera błędy formalno-rachunkowe lub nie dołączono do niego wymaganych dokumentów, lub dokumenty nie spełniają dotyczących ich wymagań, Agencja wzywa Beneficjenta w formie pisemnej do usunięcia braków lub złożenia poprawnych dokumentów lub pisemnych wyjaśnień w terminie 21 dni kalendarzowych od dnia doręczenia wezwania.
3. W przypadku, gdy pomimo wezwania, o którym mowa w ust. 2, Beneficjent nie usunął braków lub nie dostarczył któregokolwiek z wymaganych dokumentów lub w przypadku, gdy niezbędne będzie dostarczenie dodatkowych wyjaśnień w celu potwierdzenia lub uzupełnienia informacji mających istotny wpływ na ocenę wniosku o płatność, Agencja wzywa Beneficjenta w formie pisemnej do usunięcia braków, w tym złożenia dodatkowych pisemnych wyjaśnień, w terminie 21 dni kalendarzowych od dnia doręczenia wezwania.
4. Na uzasadnioną prośbę Beneficjenta, złożoną w formie pisemnej nie później niż przed upływem terminu określonego w ust. 2 lub ust. 3, Agencja może wyrazić zgodę na przedłużenie terminu na uzupełnienie lub poprawienie wniosku o płatność, jednak przedłużenie powyższego terminu w toku rozpatrywania wniosku o płatność nie może przekroczyć łącznie 6 miesięcy. W przypadku przedłużenia terminu o więcej niż 1 miesiąc, licząc od ostatecznej daty terminu wyznaczonego na uzupełnienie lub poprawę dokumentów wniosku, Beneficjent zobowiązany jest udokumentować przyczynę przedłużenia.
5. W przypadku przesłania uzupełnień, wyjaśnień lub poprawnych dokumentów przesyłką nadaną w polskiej placówce pocztowej operatora wyznaczonego, o terminowości złożenia

decyduje data stempla pocztowego, a w przypadku ich dostarczenia w innej formie, o terminowości złożenia decyduje data wpływu do właściwego oddziału regionalnego.

6. Jeżeli Beneficjent, pomimo ponownego wezwania, o którym mowa w ust. 3, nie złożył brakujących lub poprawnych dokumentów lub pisemnych wyjaśnień w wyznaczonym terminie, Agencja rozpatruje wniosek o płatność w zakresie, w jakim został prawidłowo wypełniony oraz na podstawie dołączonych i poprawnie sporządzonych dokumentów, z zastrzeżeniem ust. 4.
7. W trakcie rozpatrywania wniosku o płatność mogą zostać przeprowadzane wizytacje w miejscu lub kontrole na miejscu, w celu zweryfikowania informacji zawartych we wniosku o płatność i dołączonych dokumentach ze stanem faktycznym lub uzyskania dodatkowych wyjaśnień.
8. W przypadku, gdy w trakcie rozpatrywania wniosku o płatność niezbędne jest wyjaśnienie faktów istotnych dla rozstrzygnięcia sprawy lub przedstawienie dowodów na potwierdzenie tych faktów, Agencja wzywa Beneficjenta w formie pisemnej do uzupełnienia niezbędnych dokumentów lub złożenia pisemnych wyjaśnień w terminie 21 dni kalendarzowych od dnia otrzymania wezwania. Postanowienia ust. 4 i 5 stosuje się odpowiednio.
9. Agencja rozpatruje wniosek o płatność w terminie 3 miesięcy od dnia jego złożenia i dokonuje wypłaty środków niezwłocznie po pozytywnym rozpatrzeniu wniosku. W przypadku wystąpienia opóźnienia w otrzymaniu przez Agencję środków finansowych na wypłatę pomocy, Agencja dokona wypłaty pomocy niezwłocznie po ich otrzymaniu.
10. W przypadku, gdy w trakcie rozpatrywania wniosku o płatność niezbędne jest uzyskanie dodatkowych wyjaśnień lub opinii innego podmiotu, lub zajdą nowe okoliczności budzące wątpliwości, co do możliwości wypłaty pomocy, termin rozpatrywania wniosku, o którym mowa w ust. 9, wydłuża się o czas niezbędny do uzyskania wyjaśnień lub opinii, o czym Agencja informuje Beneficjenta na piśmie.
11. W przypadkach, o których mowa w ust. 2-4 lub ust. 8, termin rozpatrzenia wniosku o płatność, określony w ust. 9, ulega przedłużeniu o okresy dokonywania przez Beneficjenta określonych czynności.
12. W przypadku uchybienia terminu wykonania przez Beneficjenta czynności, o których mowa w ust. 2-3 i ust. 8, Agencja na pisemną prośbę Beneficjenta przywraca termin wykonania tych czynności, jeżeli w danym okresie są dostępne niezakontraktowane środki finansowe na wypłatę pomocy, a Beneficjent:
  - 1) wniósł pisemną prośbę w terminie 45 dni kalendarzowych od dnia ustania przyczyny uchybienia;
  - 2) jednocześnie z wniesieniem prośby dopełnił czynności, dla której określony był termin;
  - 3) uprawdopodobnił, że uchybienie nastąpiło bez jego winy.
13. Po rozpatrzeniu wniosku o płatność Agencja dokonuje wypłaty całości albo części pomocy albo odmawia wypłaty pomocy, o czym informuje Beneficjenta w formie pisemnej.

## § 9

1. Agencja wypłaca środki finansowe z tytułu pomocy, jeżeli Beneficjent:
  - 1) zrealizował operację lub jej etap, w tym poniósł związane z tym koszty, zgodnie z warunkami określonymi w rozporządzeniu i w umowie oraz określonymi w innych przepisach dotyczących inwestycji objętych operacją;
  - 2) zrealizował lub realizuje zobowiązania określone w umowie;
  - 3) udokumentował zrealizowanie operacji lub jej etapu, w tym poniesienie kosztów kwalifikowalnych z tym związanych,
  - 4) złożył wniosek o płatność w terminie:
    - a) 24 miesiące od dnia zawarcia umowy, w przypadku pierwszego wniosku o płatność pośrednią lub w przypadku operacji realizowanych w jednym etapie,
    - b) 36 miesięcy od dnia zawarcia umowy w przypadku operacji realizowanych w kilku etapach – w przypadku wniosku o płatność ostateczną;

- lecz nie później niż do dnia 30 czerwca 2015 roku, z zastrzeżeniem §7 ust. 4.
2. W przypadku, gdy Beneficjent nie spełnił któregokolwiek z warunków, o których mowa w ust. 1, środki finansowe z tytułu pomocy mogą być wypłacone w części dotyczącej operacji lub jej etapu, które zostały zrealizowane zgodnie z tymi warunkami oraz jeżeli cel operacji został osiągnięty lub może zostać osiągnięty do dnia złożenia wniosku o płatność ostateczną.
3. W przypadku, gdy Beneficjent nie spełnił któregokolwiek z warunków określonych w ust. 1 oraz nie zaistniały okoliczności, o których mowa w ust. 2, lub zostały naruszone warunki przyznania pomocy, Agencja odmawia wypłaty pomocy.
4. Podstawą do wyliczenia kwoty pomocy do wypłaty są faktycznie i prawidłowo poniesione koszty kwalifikowalne, jednak w wysokości nie wyższej niż wykazana w zestawieniu rzeczowo-finansowym operacji stanowiącym załącznik nr 1 do umowy, z zastrzeżeniem ust. 5 i 7.
5. W przypadku, gdy w złożonym wniosku o płatność wykazane zostanie, że poszczególne pozycje kosztów kwalifikowalnych, z wyjątkiem kosztów ogólnych, zostały poniesione w wysokości wyższej w stosunku do wartości określonej w zestawieniu rzeczowo-finansowym operacji stanowiącym załącznik nr 1 do umowy:
  - 1) nie więcej niż o 10%, wówczas przy obliczaniu kwoty pomocy przysługującej do wypłaty, koszty te będą uwzględniane w wysokości faktycznie poniesionej;
  - 2) o więcej niż 10%, wówczas przy obliczaniu kwoty pomocy przysługującej do wypłaty, uwzględniane będą koszty:
    - a) w wysokości faktycznie poniesionej, jeżeli Agencja na podstawie pisemnych wyjaśnień Beneficjenta uzna za zasadne przyczyny poniesienia wyższych kosztów,

b) w wysokości określonej w zestawieniu rzeczowo-finansowym operacji, jeżeli Agencja na podstawie pisemnych wyjaśnień Beneficjenta nie zaakceptuje poniesienia wyższych kosztów,

z zastrzeżeniem, iż kwota pomocy określona w § 4 ust. 1 nie może zostać zwiększona.

6. Przy obliczaniu kwoty pomocy przysługującej do wypłaty poniesione koszty ogólne będą uwzględnione w wysokości nie wyższej niż określona w umowie dla poszczególnych pozycji określonych w zestawieniu rzeczowo-finansowym.
7. W przypadku, gdy wnioskowana przez Beneficjenta we wniosku o płatność kwota pomocy jest wyższa o więcej niż 3% od kwoty obliczonej przez Agencję na podstawie prawidłowo poniesionych kosztów kwalifikowalnych, kwotę refundacji pomniejsza się o kwotę stanowiącą różnicę pomiędzy kwotą wnioskowaną a kwotą obliczoną na podstawie prawidłowo poniesionych kosztów kwalifikowalnych. Pomniejszenie nie ma zastosowania, jeżeli Beneficjent udowodni, że nie ponosi winy za włączenie niekwalifikującej się kwoty do kwoty pomocy wnioskowanej we wniosku o płatność<sup>11)</sup>.
8. W przypadku, gdy zdarzenie, powodujące poniesienie kosztów kwalifikowalnych, nie zostało zgodnie z § 5 ust. 4 uwzględnione przez Beneficjenta w oddzielnym systemie rachunkowości, albo do jego identyfikacji nie wykorzystano odpowiedniego kodu rachunkowego, o których mowa w art. 75 ust. 1 lit. c pkt i rozporządzenia 1698/2005, koszty te podlegają refundacji w wysokości pomniejszonej o 10% zgodnie z § 4 ust. 6 rozporządzenia<sup>10) 1)</sup>.
8. Skreślony<sup>1)</sup>
9. W przypadku stwierdzenia przez Agencję, że Beneficjent umyślnie złożył fałszywe oświadczenia, daną operację wyklucza się ze wsparcia EFRROW i odzyskuje się wszystkie kwoty wypłaconej pomocy w ramach operacji. Ponadto, zgodnie z przepisami wspólnotowymi, Beneficjent jest wykluczony z otrzymywania wsparcia w ramach tego samego działania w danym roku kalendarzowym, w którym dokonano ustalenia oraz w następnym roku kalendarzowym<sup>12)</sup>.
10. Płatność ostateczna jest dokonywana pod warunkiem złożenia przez Beneficjenta we właściwym oddziale regionalnym poprawnego i kompletnego sprawozdania końcowego z realizacji operacji wraz z wnioskiem o płatność ostateczną.
11. Agencja przekazuje środki finansowe w ramach pomocy na rachunek bankowy Beneficjenta lub jego pełnomocnika wskazany w:
  - 1) zaświadczeniu z banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, wskazującym numer rachunku; albo
  - 2) kopii umowy z bankiem lub spółdzielczą kasą oszczędnościowo-kredytową na prowadzenie rachunku lub części umowy, pod warunkiem, że ta część będzie zawierać dane niezbędne do dokonania przelewu środków finansowych; albo

---

<sup>11</sup> Art. 30 ust. 1 rozporządzenia 65/2011.

<sup>12</sup> Art. 30 ust. 2 rozporządzenia 65/2011

- 3) innym dokumencie z banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej świadczącym o aktualnym numerze rachunku, pod warunkiem, że będzie on zawierał dane niezbędne do dokonania przelewu środków finansowych; albo
  - 4) oświadczeniu Beneficjenta wskazującym na możliwość wypłaty środków finansowych w ramach pomocy na rachunek prowadzony w banku lub spółdzielczej kasie oszczędnościowo-kredytowej, który został podany we wniosku o wpis do ewidencji producentów, złożonym zgodnie z przepisami art. 11 ust. 3 pkt 5 ustawy z dnia 18 grudnia 2003 r. o krajowym systemie ewidencji producentów, ewidencji gospodarstw rolnych oraz ewidencji wniosków o przyznanie płatności (Dz. U. z 2012 r., poz. 86), w sytuacji, kiedy Beneficjent pobiera płatności bezpośrednio do gruntów rolnych; albo
  - 5) oświadczeniu Beneficjenta o innym numerze rachunku prowadzonego w banku lub spółdzielczej kasie oszczędnościowo-kredytowej, na który mają być przekazane środki finansowe, w sytuacji, kiedy Beneficjent nie pobiera płatności bezpośrednich do gruntów rolnych.
12. Przedkładana informacja o numerze rachunku musi zawierać co najmniej: imię i nazwisko/pełną nazwę posiadacza rachunku, nazwę banku, w którym prowadzony jest rachunek bankowy, numer oddziału oraz nazwę miejscowości, w której znajduje się siedziba oddziału banku oraz numer rachunku bankowego w standardzie NRB, a w przypadku składania oświadczenia Beneficjenta podpis składającego oświadczenie.
13. W przypadku zmiany numeru rachunku Beneficjent jest zobowiązany niezwłocznie przedłożyć Agencji jeden z dokumentów, o których mowa w ust. 11, zawierający aktualną informację o numerze rachunku, jednak nie później niż wraz z wnioskiem o płatność składanym bezpośrednio po zmianie numeru rachunku.

## § 10

Beneficjent oświadcza, że:

- 1) nie korzysta i nie będzie korzystał z innych środków publicznych, w szczególności w ramach pomocy państwa i programów współfinansowanych ze środków wspólnotowych, przyznanych w związku z realizacją operacji określonej w umowie;
- 2) ubiegając się o przyznanie pomocy w zakresie określonym we wniosku o przyznanie pomocy o znaku: ..... wraz z załącznikami, złożył rzetelne oraz zgodne ze stanem faktycznym i prawnym oświadczenia oraz dokumenty,
- 3) nie podlega wykluczeniu z ubiegania się o przyznanie pomocy na podstawie przepisów rozporządzenia 1698/2005 oraz przepisów Unii Europejskiej wydanych w trybie tego rozporządzenia lub przepisów odrębnych.

## § 11

1. Wypowiedzenie umowy następuje w przypadku:
  - 1) nierozpoczęcia przez Beneficjenta realizacji operacji do końca terminu do złożenia wniosku o płatność, o którym mowa w § 7 ust. 1 pkt 1, tj.:
    - a) do końca terminu na złożenie wniosku o płatność - w przypadku operacji jednoetapowych, albo
    - b) do końca terminu na złożenie pierwszego wniosku o płatność - w przypadku operacji wieloetapowych;
  - 2) niezłożenia przez Beneficjenta wniosku o płatność w wyznaczonym terminie, z zastrzeżeniem § 7 ust. 6 i 7;
  - 3) odstąpienia przez Beneficjenta:
    - a) od realizacji operacji, lub
    - b) od realizacji zobowiązań wynikających z umowy po wypłacie pomocy;
  - 4) odmowy wypłaty całości pomocy dla zrealizowanej operacji na podstawie przesłanek określonych w § 9 ust. 3;
  - 5) stwierdzenia, w okresie realizacji operacji lub w okresie 5 lat liczonych od dnia dokonania przez Agencję płatności ostatecznej, nieprawidłowości<sup>13)</sup> związanych z ubieganiem się o przyznanie pomocy lub realizacją operacji lub z niespełnianiem wymagań określonych w § 5 ust. 1-3 lub § 9 ust. 1 pkt 1-3, z zastrzeżeniem pkt 8<sup>1)</sup>.
  - 5) stwierdzenia, w okresie realizacji operacji lub w okresie 5 lat liczonych od dnia przyznania pomocy, z zastrzeżeniem, iż dla obowiązku określonego w § 5 ust. 3 w okresie 5 lat od dnia dokonania przez Agencję płatności ostatecznej, nieprawidłowości<sup>13)</sup> związanych z ubieganiem się o przyznanie pomocy lub realizacją operacji lub z niespełnianiem warunków określonych w § 5 ust. 1-3 lub § 9 ust. 1, z zastrzeżeniem pkt 8<sup>10)1)</sup>.
  - 6) naruszenia przez Beneficjenta warunków przyznania lub wypłaty pomocy, z zastrzeżeniem § 9, w tym w szczególności ust. 2;
  - 7) wystąpienia innych okoliczności skutkujących koniecznością zwrotu całości wypłaconej pomocy, o których mowa w § 12 ust.1;
  - 8) negatywnej oceny postępowania/ postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, o której mowa w § 6 ust. 6, w przypadku gdy zakres rzeczowy operacji objęty negatywnie ocenionym postępowaniem /postępowaniami o udzielenie zamówienia publicznego miał wpływ na możliwość osiągnięcia celu operacji.
2. Beneficjent może zrezygnować z realizacji operacji na podstawie pisemnego wniosku o rozwiązanie umowy przyznania pomocy.

---

<sup>13</sup> W rozumieniu art. 2 rozporządzenia Komisji (WE) Nr 1848/2006 z dnia 14 grudnia 2006 r. dotyczącego nieprawidłowości i odzyskiwania kwot niesłusznie wypłaconych w związku z finansowaniem wspólnej polityki rolnej oraz organizacji systemu informacyjnego w tej dziedzinie i uchylającego rozporządzenie Rady (EWG) nr 595/91



## § 12

1. Agencja żąda zwrotu nienależnie lub nadmiernie pobranej kwoty pomocy, z zastrzeżeniem ust. 2, w przypadku ustalenia niezgodności realizacji operacji z Programem, ustawą, rozporządzeniem, umową lub przepisami odrębnymi, a w szczególności wystąpienia jednej z następujących okoliczności<sup>14</sup> :
  - 1) nieosiągnięcia lub niezachowania celu operacji;
  - 2) rezygnacji przez Beneficjenta z realizacji operacji;
  - 3) podlegania Beneficjenta wykluczeniu z ubiegania się o przyznanie pomocy na podstawie przepisów odrębnych;
  - 4) zaistnienia okoliczności skutkujących wypowiedzeniem umowy przyznania pomocy;
  - 5) rozpoczęcia realizacji zestawienia rzeczowo-finansowego operacji w zakresie danego kosztu przed dniem złożenia wniosku o przyznanie pomocy, a w przypadku kosztów stanowiących koszty ogólne, poniesienia ich wcześniej niż dnia 1 stycznia 2007 roku;
  - 6) złożenia podrobionych, przerobionych, nierzetelnych lub stwierdzających nieprawdę dokumentów lub oświadczeń, mających wpływ na przyznanie lub wypłatę pomocy;
  - 7) niespełniania przez Beneficjenta co najmniej jednego ze zobowiązań umownych;
  - 8) innych władczych rozstrzygnięć uprawnionych organów państwowych lub orzeczeń sądowych stwierdzających popełnienie przez Beneficjenta, w związku z ubieganiem się o przyznanie lub wypłatę pomocy, czynów zabronionych przepisami odrębnymi;
  - 9) wystąpienia przesłanki, o której mowa w art. 30 ust. 2 rozporządzenia Nr 65/2011.
2. Beneficjent może zachować prawo do całości albo części pomocy:
  - 1) w części dotyczącej operacji, która została zrealizowana zgodnie z warunkami, o których mowa w § 9 ust. 1, jeżeli cel operacji został osiągnięty i zachowany, lub
  - 2) jeżeli uzyskał zwolnienie, o którym mowa w § 15 ust. 1 i 2.
3. Beneficjent zwraca nienależnie lub nadmiernie pobraną kwotę pomocy powiększoną o odsetki obliczone zgodnie z ust. 4.
4. Odsetki naliczane są, w wysokości jak dla zaległości podatkowych, za okres między terminem zwrotu środków przez Beneficjenta wyznaczonym w piśmie powiadamiającym go o konieczności zwrotu, a datą zwrotu lub odliczenia.
5. Beneficjent zobowiązuje się zwrócić całość lub część otrzymanej pomocy w terminie 60 dni od dnia doręczenia pisma powiadamiającego o konieczności zwrotu środków, a po upływie tego terminu – do zwrotu całości lub części otrzymanej pomocy wraz z należnymi odsetkami.

---

<sup>14</sup> Zgodnie z przepisami ustawy

## § 13

1. Umowa może zostać zmieniona na wniosek każdej ze Stron, przy czym zmiana ta nie może powodować zwiększenia określonej w § 4 ust. 1 kwoty pomocy, zmiany celu operacji, ani zmiany zobowiązania o niefinansowaniu operacji z udziałem innych środków publicznych, przyznanych w związku z realizacją tej operacji.
2. Zmiana umowy wymaga zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.
3. Umowa nie wymaga dokonania zmiany w przypadku:
  - 1) zmian struktury wysokości kosztów kwalifikowalnych operacji, z zastrzeżeniem ust. 4 pkt 1,
  - 2) zmian powstałych przy realizacji operacji o charakterze budowlanym, wynikających z praktycznych rozwiązań realizacji inwestycji, nie naruszających przepisów ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (Dz. U. z 2010 r. Nr 243, poz. 1623, z późn. zm.) i wydanych na ich podstawie decyzji właściwych organów oraz nie wpływających na cel i przeznaczenie operacji.
4. Zmiana umowy jest wymagana w szczególności w przypadku:
  - 1) zmian w zestawieniu rzeczowo-finansowym operacji, stanowiącym załącznik nr 1 do umowy, związanych ze:<sup>15)</sup>
    - a) zmniejszeniem zakresu lub wysokości kosztów kwalifikowalnych operacji w ramach jednego z etapów i zwiększeniem zakresu lub wysokości kosztów kwalifikowalnych operacji w ramach etapu późniejszego - wniosek w tej sprawie Beneficjent składa najpóźniej w dniu złożenia wniosku o płatność w ramach etapu, którego zakres lub wysokość kosztów kwalifikowalnych operacji została zmniejszona; w przypadku niedotrzymania tego terminu, wniosek o zmianę umowy nie zostanie rozpatrzony pozytywnie w zakresie etapu, którego dotyczy złożony wniosek o płatność i Agencja rozpatrzy wniosek o płatność zgodnie z postanowieniami zawartej umowy,
    - b) zwiększeniem zakresu lub wysokości kosztów kwalifikowalnych operacji w ramach jednego z etapów i zmniejszeniem zakresu lub wysokości kosztów kwalifikowalnych operacji w ramach etapu późniejszego - wniosek w tej sprawie Beneficjent składa najpóźniej na 40 dni kalendarzowych przed upływem terminu do złożenia wniosku o płatność w ramach etapu, w którym zakres lub wysokość kosztów kwalifikowalnych operacji ma zostać zwiększona; w przypadku niedotrzymania tego terminu, wypłata pomocy zostanie dokonana do wysokości przewidzianej w umowie dla poszczególnych transz;
  - 2) zmian zakresu rzeczowego operacji w zestawieniu rzeczowo-finansowym operacji stanowiącym załącznik nr 1 do umowy – wniosek w tej sprawie (dotyczący operacji lub jej etapu, którego zakres ma być zmieniony poprzez aneksowanie umowy) Beneficjent składa najpóźniej w dniu złożenia wniosku o płatność; w przypadku niedotrzymania tego

---

<sup>15)</sup> Dotyczy operacji, dla których pomoc będzie przekazywana w transzach

- terminu, wniosek o zmianę umowy nie zostanie rozpatrzony pozytywnie i Agencja rozpatrzy wniosek o płatność zgodnie z postanowieniami zawartej umowy;
- 3) zmiany dotyczącej terminu złożenia wniosku o płatność – wniosek w tej sprawie Beneficjent składa najpóźniej na 40 dni kalendarzowych przed upływem terminu określonego w § 7 ust. 1 z zastrzeżeniem § 7 ust. 4. Agencja może nie rozpatrzeć wniosku Beneficjenta o zmianę umowy złożonego bez zachowania określonego powyżej terminu;
  - 4) zmiany dotyczącej wykazu działek ewidencyjnych, na których realizowane są w ramach operacji inwestycje trwale związane z nieruchomością – wniosek w tej sprawie Beneficjent składa przed planowaną zmianą albo najpóźniej w dniu złożenia wniosku o płatność ostateczną, jeżeli operacja realizowana była w jednym etapie, lub w dniu złożenia wniosku o płatność pośrednią w ramach etapu, w ramach którego została dokonana zmiana działek, na których realizowane są w ramach operacji inwestycje trwale związane z nieruchomością; w przypadku niedotrzymania terminów, wniosek o zmianę umowy nie zostanie rozpatrzony pozytywnie i Agencja rozpatrzy wniosek o płatność zgodnie z postanowieniami zawartej umowy;
  - 5) zmiany wysokości kosztów kwalifikowalnych operacji w wyniku przeprowadzonego przez Beneficjenta postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, która ma wpływ na wysokość kwoty pomocy, o której mowa w § 4 ust. 1.

## § 14

1. Na warunkach określonych w ustawie i rozporządzeniu, Agencja może w trakcie realizacji operacji, o której mowa w §3 ust. 1 umowy, przyznać pomoc następcy prawnemu Beneficjenta.
2. W przypadku zaistnienia w okresie 5 lat liczonym od daty płatności ostatecznej <sup>1)</sup>/ W przypadku zaistnienia w okresie 5 lat od dnia przyznania pomocy <sup>10)1)</sup> wyjątkowych okoliczności, Beneficjent może wystąpić do Agencji o wyrażenie zgody na:
  - 1) przeniesienie przez właściciela lasu własności lasu lub jego części, objętego realizacją inwestycji w ramach operacji,
  - 2) zmianę postanowienia umowy dotyczącego zobowiązania Beneficjenta określonego w § 5 ust. 2 pkt 2.
3. Beneficjent zgłasza zamiar dokonania czynności, o których mowa w ust. 2, w formie pisemnej wraz z uzasadnieniem i niezbędnymi dokumentami przed planowaną zmianą.
4. Agencja może wyłącznie w uzasadnionych przypadkach wyrazić zgodę na:
  - 1) zbycie lasu należącego do właściciela lasu lub jego części, jeżeli:
    - a) Beneficjent pisemnie oświadczy, że nabywca lasu spełnia warunki, o których mowa w § 26 ust. 1 pkt 5 lit. a) rozporządzenia, a w wyniku przeniesienia własności lub użytkowania wieczystego lasu lub jego części nie zostaną naruszone cel i przeznaczenie operacji,
    - b) zmiana ta nie sprzeciwia się zasadom określonym w Programie, przepisom rozporządzenia 1698/2005, ustawy, rozporządzenia i postanowieniom umowy;

- 2) przeniesienie zobowiązań związanych z realizacją operacji na następcę prawnego beneficjenta, jeżeli:
  - a) następca prawny spełnia warunki przyznania i wypłaty pomocy oraz zobowiąże się do przejęcia obowiązków dotychczasowego Beneficjenta związanych z przyznaną i wypłaconą pomocą,
  - b) w wyniku następstwa prawnego nie zostaną naruszone cel i przeznaczenie operacji,
  - c) zmiana ta nie sprzeciwia się zasadom określonym w Programie, przepisom rozporządzenia 1698/2005, ustawy, rozporządzenia i postanowieniom umowy;
- 3) zmianę postanowień umowy dotyczących zobowiązań, jeżeli:
  - a) całkowita lub częściowa zmiana przeznaczenia nabytych przez Beneficjenta dóbr, wybudowanych lub wyremontowanych w połączeniu z modernizacją budowli lub obiektów małej architektury, nie naruszy celów i zakresu działania, określonych w Programie, rozporządzeniu oraz postanowieniach umowy;
  - b) zmiana polegać będzie na zbyciu całości albo części przedmiotu operacji, a Beneficjent w określonym przez Agencję terminie udokumentuje zastąpienie go innym przedmiotem, o parametrach technicznych i eksploatacyjnych nie gorszych niż zbywany, a w wyniku tego zastąpienia nie zostaną naruszone cele i przeznaczenie operacji oraz nadal będą zachowane warunki przyznania pomocy dla działania, w tym zasadność ekonomiczna i wykluczenie finansowania z innych środków publicznych.
5. Agencja, po rozpatrzeniu pisma Beneficjenta, o którym mowa w ust. 3, wskazuje warunki, tryb oraz obowiązki związane z dokonaniem przez Beneficjenta wnioskowanych zmian albo okoliczności faktyczne i prawne wykluczające dokonanie zmian postanowień umowy.
6. Beneficjent zobowiązany jest niezwłocznie po dokonaniu czynności, o których mowa w ust. 2, albo w wyznaczonym przez Agencję terminie, złożyć we właściwym oddziale regionalnym niezbędne oświadczenia i dokumenty potwierdzające spełnienie warunków uprawniających do dokonania zmian, a w szczególności:
  - 1) dokumenty potwierdzające sprzedaż i zakup dóbr stanowiących przedmiot operacji, o których mowa w ust. 4 pkt 3 lit. b,
  - 2) inne dokumenty niezbędne do potwierdzenia spełniania warunków, o których mowa w ust. 4 pkt 1 i 3,na podstawie których Agencja wyraża zgodę na dokonane zmiany albo wzywa do zwrotu wypłaconej pomocy.
7. Następca prawny zobowiązany jest w terminie 2 miesięcy od dnia zaistnienia następstwa prawnego, złożyć we właściwym oddziale regionalnym wniosek, o którym mowa w § 23 ust. 2 rozporządzenia, wraz z dokumentem potwierdzającym fakt zaistnienia następstwa prawnego i przejęcia zobowiązań związanych z przyznaną Beneficjentowi pomocą.
8. Wyrażając zgodę w przypadkach, o których mowa w ust. 4, Agencja uwzględnia przepis art. 72 rozporządzenia 1698/2005.

## § 15

1. W przypadku niewykonania co najmniej jednego ze zobowiązań, o których mowa w § 5, § 6, § 7 ust. 1-2 oraz § 9 ust. 1, z powodu zaistnienia okoliczności o charakterze siły wyższej lub wyjątkowych okoliczności, określonych w przepisach wspólnotowych<sup>16)</sup> lub rozporządzeniu, Beneficjent może zostać całkowicie lub częściowo zwolniony przez Agencję z wykonania tego zobowiązania lub za zgodą Agencji zmianie może ulec termin jego wykonania.
2. W sprawie zwolnienia z wykonania któregośkolwiek ze zobowiązań lub zmiany terminu wykonania zobowiązań, o których mowa w ust. 1, Beneficjent składa w oddziale regionalnym wniosek, zawierający opis sprawy wraz z uzasadnieniem oraz niezbędnymi dokumentami, w terminie 10 dni roboczych od dnia zaistnienia okoliczności o charakterze siły wyższej lub od dnia, w którym Beneficjent lub upoważniona przez niego osoba są w stanie dokonać czynności złożenia takiego wniosku. Postanowienia § 8 ust. 8 stosuje się odpowiednio.

## § 16

1. Zabezpieczeniem należytego wykonania przez Beneficjenta zobowiązań określonych w umowie jest weksel niezupełny (in blanco) wraz z deklaracją wekslową sporządzoną na formularzu przekazanym przez Agencję wraz ze wzorem umowy, podpisywany przez Beneficjenta w obecności upoważnionego pracownika Agencji i złożony w oddziale regionalnym w dniu zawarcia umowy.
2. W przypadku wypełnienia przez Beneficjenta zobowiązań określonych w umowie, Agencja zwróci Beneficjentowi weksel, o którym mowa w ust. 1, po upływie 5 lat od dnia dokonania przez Agencję płatności ostatecznej.
3. Agencja zwraca niezwłocznie Beneficjentowi weksel, o którym mowa w ust. 1, w przypadku:
  - 1) wypowiedzenia umowy przed dokonaniem wypłaty pomocy;
  - 2) odmowy wypłaty całości pomocy;
  - 3) zwrotu przez Beneficjenta całości otrzymanej pomocy wraz z należnymi odsetkami, zgodnie z postanowieniami § 12.
  - 4) przejęcia zobowiązań umownych przez następcę prawnego Beneficjenta

---

<sup>16)</sup> Art. 47 rozporządzenia 1974/2006

## § 17

1. Strony będą porozumiewać się pisemnie we wszelkich sprawach dotyczących realizacji umowy. Korespondencja związana z realizacją umowy przekazywana będzie przez:
  - 1) Beneficjenta na adres:..... Oddział Regionalny ARiMR.....
  - 2) Agencję na adres:.....
2. Strony zobowiązują się do podawania numeru umowy w prowadzonej przez nie korespondencji.
3. Beneficjent jest zobowiązany do niezwłocznego przesyłania do oddziału regionalnego pisemnej informacji o zmianie swoich danych identyfikacyjnych zawartych w umowie. Zmiana ta nie wymaga dokonania zmiany umowy.
4. W przypadku niepowiadomienia przez Beneficjenta oddziału regionalnego o zmianie swoich danych identyfikacyjnych zawartych w umowie, wszelką korespondencję wysyłąną przez Agencję zgodnie z posiadanymi przez nią danymi Strony uznają za doręczoną.

## § 18

Wszystkie spory pomiędzy Agencją a Beneficjentem rozstrzygane będą przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Agencji. Beneficjentowi przysługuje jednorazowe prawo do wniesienia do Prezesa ARiMR prośby o ponowne rozpatrzenie sprawy w terminie 21 dni kalendarzowych od dnia otrzymania przez Beneficjenta:

- pisemnej informacji o zaistnieniu przesłanek do wypowiedzenia umowy i konieczności zwrotu określonej kwoty pomocy, w przypadku, gdy zwrot ten jest wymagany lub
- pisemnej informacji o odmowie wypłaty pomocy lub częściowej/całkowitej korekcie kwoty pomocy do wypłaty wraz z informacją o konieczności zwrotu określonej kwoty pomocy, w przypadku, gdy zwrot ten jest wymagany, lub
- pisemnej informacji, w okresie związania celem, o konieczności zwrotu określonej kwoty pomocy.

Wyczerpanie powyższej ścieżki, jak również złożenie prośby do Prezesa ARiMR o ponowne rozpatrzenie sprawy po upływie powyżej wskazanego terminu 21 dni kalendarzowych, skutkuje pozostawieniem prośby bez rozpatrzenia i skierowaniem sprawy do windykacji, w przypadku konieczności odzyskania wypłaconej Beneficjentowi/Beneficjentom kwoty pomocy.

## § 19

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają w szczególności zastosowanie przepisy:

- 1) ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. - Kodeks cywilny (Dz. U. Nr 16, poz. 93, z późn. zm.);
- 2) ustawy z dnia 9 maja 2008 r. o Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (Dz. U. Nr 98, poz. 634, z późn. zm.);

- 3) ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2013 r., poz. 885, z późn. zm.);
- 4) ustawy z dnia 7 marca 2007 r. o wspieraniu rozwoju obszarów wiejskich z udziałem środków Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (Dz. z 2013 r., poz.173);
- 5) ustawy z dnia 28 września 1991 r. o lasach (Dz. U. 2011 r. Nr 12, poz. 59, z późn. zm.);
- 6) rozporządzenia Rady (WE) nr 1698/2005 z dnia 20 września 2005 r. w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) (Dz. Urz. L 277 z 21.10.2005, z późn. zm.);
- 7) rozporządzenia Komisji (WE) nr 1122/2009 z dnia 30 listopada 2009 r. ustanawiającego szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 73/2009 odnośnie do zasady wzajemnej zgodności, modulacji oraz zintegrowanego systemu zarządzania i kontroli w ramach systemów wsparcia bezpośredniego przewidzianych w wymienionym rozporządzeniu oraz wdrażania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w odniesieniu do zasady wzajemnej zgodności w ramach systemu wsparcia ustanowionego dla sektora wina (Dz.Urz. L 316 z 2.12.2009 r., str. 65, z późn. zm.);
- 8) rozporządzenia Komisji (WE) nr 1974/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1698/2005 w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) (Dz. Urz. L 368 z 23.12.2006 r., z późn. zm.);
- 9) rozporządzenia Komisji (UE) nr 65/2011 z dnia 27 stycznia 2011 r. ustanawiającego szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 1698/2005 w odniesieniu do wprowadzenia procedur kontroli oraz do zasady wzajemnej zgodności w zakresie środków wsparcia rozwoju obszarów wiejskich (Dz. Urz. UE L 25/8 z 28.01.2011 r., z późn. zm.);
- 10) rozporządzenia Komisji (WE) nr 1848/2006 z dnia 14 grudnia 2006 r. dotyczącego nieprawidłowości i odzyskiwania kwot niesłusznie wypłaconych w związku z finansowaniem wspólnej polityki rolnej oraz organizacji systemu informacyjnego w tej dziedzinie i uchylającego rozporządzenie Rady (EWG) nr 595/91 (Dz. Urz. L 355 z 15.12.2006r.);
- 11) rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 20 maja 2008 r. w sprawie szczegółowych warunków i trybu przyznawania pomocy finansowej w ramach działania „Odtwarzanie potencjału produkcji leśnej zniszczonego przez katastrofy oraz wprowadzanie instrumentów zapobiegawczych” objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013 (Dz. U. Nr 103, poz. 658, z późn. zm).

## § 20

Załącznikami stanowiącymi integralną część niniejszej umowy są:

- 1) Załącznik nr 1 – Zestawienie rzeczowo-finansowe operacji,
- 2) Załącznik nr 2 – Wykaz dokumentów, które należy dołączyć do wniosku o płatność,
- 3) Załącznik nr 3 – Wykaz działek, na których realizowana będzie operacja trwale związana z nieruchomością<sup>1)</sup>,
- 4) Załącznik nr 4 – 1. Zestawienie postępowań o udzielenie zamówienia publicznego przeprowadzonych lub planowanych do przeprowadzenia w ramach operacji objętej niniejszą umową / 2. Zestawienie zamówień zrealizowanych lub planowanych do realizacji w ramach operacji objętej niniejszą umową, do których nie miały/ nie mają, ze względu na ich wartość, zastosowania przepisy ustawy Prawo zamówień publicznych.

## § 21

1. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.
2. Umowa obowiązuje od dnia jej zawarcia.

.....  
**AGENCJA**

.....  
**BENEFICJENT**